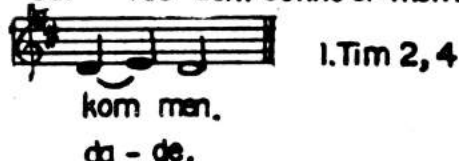
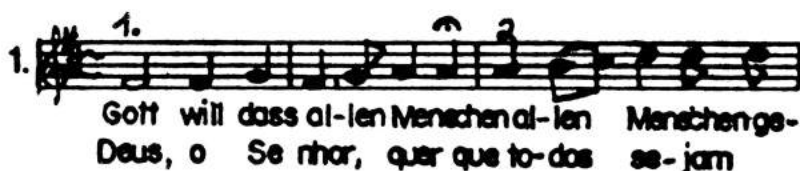


CANCIONEIRO



1
9
8
0

R. Immler JAHRESLOSUNG LEMA DO ANO



O conteúdo do cancionero de 1980 é preparatório para o novo Hinário da IECLB a ser lançado no ano que vem. Se estudarmos com atenção os hinos de nosso cancionero, já saberemos uma porção de hinos novos desse Hinário.

Também neste ano gravamos em fitas cassete as canções e convidamos para tal dois artistas de nossa igreja: Percy Kellermann no violão e Gunther Giese, tenor. A eles os nossos agradecimentos.

Quanto aos arranjos de duas a três vozes iguais, são, caso não constar outro nome, de Frank Graf.

Responsável pelo "CANCIONEIRO":

P. Frank Graf

Dep. de Música Sacra

2. Quem ao Senhor com fé chegar
acção terá (João 6,37).
3. Se meu Senhor me resgatou
Não há condenação (Romanos 8,1)
4. O seu amor não mudará:
- Descanso nele há (Mateus 11,21)
5. Se por meu Deus amado sou
Feliz minh'alma está (João 16,25)
6. Os que esperam no Senhor
se erguem com vigor (Isaías 40,31)
7. E quem vencer, alegre-se:
terá no céu a paz (Apocalipse 21,7)
8. Jamais Jesus me deixará,
e nada temerei (Hebreus 13,5.6)
9. Senhor, a ti, pois, louvarei,
tão grande é teu amor (Salmo 103,1-5)

* * * * *

2. Wer auf den Herrn im Glauben harret,
fährt auf mit neuer Kraft (Jesaja 43,1).
3. Selig aus Gnaden darfst du sein,
die Gabe Gottes ist (Epheser 1,3).
4. Wer überwindet, freue sich,
er soll mein Erbe sein (Offenbarung 21,7).
5. Wer mein Wort hält, lebt ewiglich
und siehet nicht den Tod (Johannes 8,41).

Observação: O descanto deve ser usado apenas
para a 1a. e a 4a. estrofes.





Lou-va-do se - jas, Pai e Deus, por to-do



seu a-mor. Lou-mor. Lou-va-do se - jas,



texto e mel.: R. e M. Frenzel

Pai e Deus.

2. Louvado sejas, Pai e Deus,
por todo teu poder.
Por tua graça e teu perdão,
louvado sejas, Pai.
Louvado sejas, Pai e Deus,
Louvado sejas, Pai e Deus,
por todo teu poder,
por tua graça e teu perdão,
louvado sejas, Pai.



Na ca-sa de Deus há paz ----, há fes-ti-vas-can-



ções de lou-vor --- . Ó vem, sem o-lhar pa-ra trás, vem à



texto: L. Wangüerner

mel.: F. Graf

me-sa do Sal-va-dor.

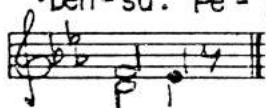
2. Entrando no templo de Deus,
pela porta que é Cristo, o Senhor,
sentirás o poder dos céus,
a cingir-te com graça e vigor.
3. Escravo de medo e paixão
será quem ao mundo servir.
Só vence esta escravidão,
quem a Cristo Jesus servir.
4. Na mesa da comunhão,
ao faminto Deus há de saciar;
através do vinho e do pão
Cristo mesmo se quer entregar.
5. Liberto de culpa e temor,
viverá quem a graça aceitar.
O sangue de Cristo, o Senhor,
tem poder de remir e sarar.
6. No povo de Cristo Jesus,
há lugar para amar e servir.
Ao brilho de sua luz,
confiante haverás de agir.
7. Com júbilo celebrai
a vosso benigno Senhor.
Com gratidão exultai,
abrigados em seu amor.



1. Wir die-nen, Herr, um kei-nen Lohn, es wär uns selbst zu
Se te ser-vi-mos, bom Se-nhor, não é por re-com-



Scha-den, doch ste-hen wir um dei-nen Thron im Abglanz dei-ner
-den-sa. Pe-re-ce-rí-a-mos na dor sem tu-a graçá-



texto e mel.: R.A. Schröder

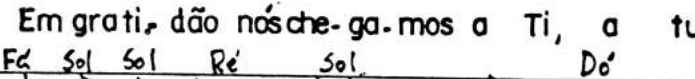
Gna-den,
-men-sa.

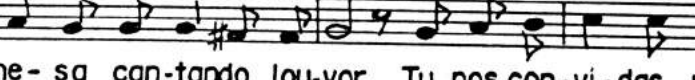
2. Auch fordert keiner Dank und Recht;
er wäre ja verloren:
du hast den ungetreuen Knecht
dir selbst zum Sohn erkoren.
3. Bestellst uns in die Ritterschaft,
da ist uns schon gelungen,
was wir durch unsere eigene Kraft,
in keinem Streit errungen.
4. Erneuerst täglich deinen Bund
in Jesu Christi Namen.
Wir stehn auf keinem andern Grund
als auf dem deinen. Amen.

2. Ninguém justiça alegará,
por si será perdido.
Por tua graça viverá
o pecador remido.
3. Tu nos aceitas entre os teus
e assim já recebemos
o que por própria força, ó Deus,
jamais obter podemos.
4. Tua aliança, por Jesus,
renovas todo dia.
A nossa força é tua cruz
que nossos passos guia.



7. 
Em grati, dão nós che-gamos a Ti, a tu-a


me-sa can-tando lou-vor. Tu nos con-vi-das, por


Cris-to Je-sus, a comun-garmos em paze a-mor.

texto e mel: N.Kirst

2. Não é sozinho que venho ao altar,
mas abraçado com muitos irmãos.
Juntos chegamos, sem ter o que dar,
buscando ansiosos, ô Deus, teu perdão.
3. Nós confessamos a culpa, Senhor,
que se acumula, que pesa em nós.
Nós te pagamos o amor com desdém,
capitulamos sem ouvir tua voz.
4. Cristo morreu e por nós se entregou,
nosso temor, nossa culpa venceu.
Por tua graça, ô dá-nos perdão:
teu Filho justo por nós padeceu.
5. Dá-nos, por Cristo, coragem e fê,
dá que vivamos deste teu perdão;
que, sendo aceitos por Cristo Jesus,
daqui saíamos em busca do irmão.
6. Em gratidão nós partimos daqui,
desta tua mesa, cantando louvor:
Tu nos permites que, mais uma vez,
daqui sigamos para viver teu amor.

8. 

Meu Deus, teu fes-ti-val - de luz vi-são a-fli-toe
so - fre-dor; e quem fu-gir de juí-zo e cruz, ne-gan-do
pró prio des-a-mor, e - lees va-zi-ao teu Na-tal, en-
-co-bre a estre-la ce - les - tial.

t.: J. Klepper
trad.: L.W.
mel.: H.G. Naumann

2. Nos descampados de Belém,
pastores cheios de temor,
sem nome, objetos de desdém:
Tu os chamaste, Deus, Senhor,
a proclamar a salvação
e boa nova de perdão.
3. O mundo, em alarido e cor,
celebra um dia raso e vão.
Prepara-nos, Jesus, Senhor,
de, em meio à noite e escuridão,
vermos, da manjedoura à luz,
ó Salvador, a tua cruz.
4. Ó, dá ardor, dá alegria,
não sô no alegre festival.
Mesmo sem festas, cada dia
nos seja um dia de Natal.
Louvamos-te, em ânsia e dor,
por tua graça, teu amor.



9. 

Deus faz pregar seu E - van - ge - lho - go - ra: Porque não
1. Gott ru - fet noch Soll ich nicht endlich hö - ren Wie lass Ich



si - gaa - pe - lo, sem de - mo - ra? O tem - po pas - sa, as
mich be - zau - bern und be - tö - ren! Die kur - ze Freud, die



som - bras cres - ce - rão. Ó Deus, hei de fi - car na es - cu - ri - dão?
kur - ze Zeit ver - geht, und mei - ne Seel noch so ge - fähr - lich steht.

texto alemão: G. Tersteegen port. L. Weingaertner mel.: 1542

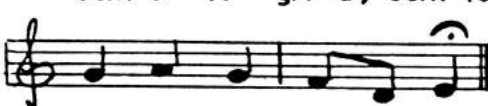
2. Deus faz pregar a sua inaudita oferta:
"Eis minha casa, eis a porta aberta!
Meu filho, vem, convido-te a entrar!"
Por quanto tempo, ó Deus, hás de chamar?
3. Meu coração, agora a Deus te rende;
Rejeita o falso brilho que te prende!
Ó, solta tudo, rompe os teus grilhões!
Aceita a vida, deixa as ilusões.
4. Aqui estou, meu Deus, já não me nego,
com toda a minha vida a ti me entrego.
Só tu serás meu Deus e meu Senhor.
Venceu a tua graça, ó Salvador.

2. Gott rufet noch. Sollt ich nicht endlich
kommen?/ Ich hab ja lang die treue Stimm
vernommen;/ ich wusst' es wohl: Ich war nicht
wie ich sollt';/ er winkte mir, ich habe
nicht gewollt.
3. Gott locket mich; nun länger nicht verweilet!
Gott will mich ganz; nun länger nicht getei-
let!./ Fleisch, Welt, Vernunft, sag immer,
was du willst,/mein's Gottes Stimm' mir mehr
als deine gilt.
4. Ich folge Gott, ich will ihm ganz genügen;/
die Gnade soll im Herzen endlich siegen./
Ich gebe mich; Gott soll hinfort allein /
und unbedingt mein Herr und Meister sein.



10. 

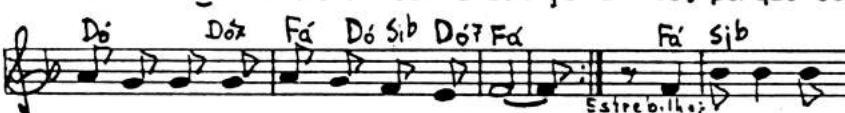
Com a - le - gri-a, com to-do fer-vor



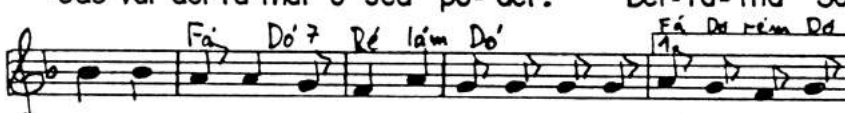
lou-vai o Se - nhor

11. 

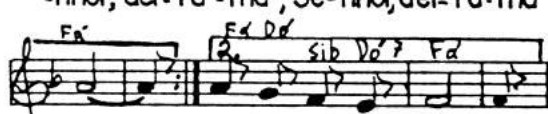
O nos-soen can-tro-vai ser a-ben ço-a - do, por-que Je -



-sus vai der-ra-mar o seu po-der. Der-ra-ma Se-



-nhor, der-ra -ma, Se-nhor, der-ra-ma so-bre nós o teu po-



Der 'Cantarei ao Senhor.'

-der. nós o teu po-der.

2. Nós hoje vamos sair daqui alegres,
porque Jesus vai derramar o seu poder.

Estrilho:

Derrama, Senhor, Derrama, Senhor,
Derrama sobre nós o teu poder.
Derrama, Senhor, derrama, Senhor,
Derrama sobre nós o teu poder.



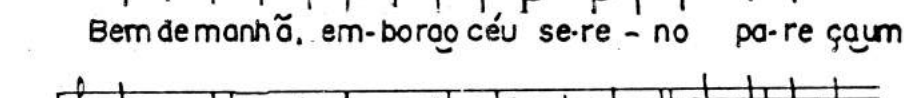
SALMO 55, 17

t.: Psaumes et cantiques

m.: S. Zauberbühler

12. 

Bem de manhã, em-borag céu se-re - no pa-re çaum



di - - a - cal-moanunci-ar, vi-gi-ge o-rqoco-ra



ção peque-no um tem-po-ral po-deg-bri gar.

Estrebillho: 

Bem de ma-nhã, e sem ces-sar, vi-gi-ar e o-rar!

trad: A.H. da Silva

2. Ao meio-dia, e quando os sons da terra abafam mais de Deus a voz de amor, recorre a Cristo, o coração descerra, e goza a paz com o Senhor.

Bem de manhã...

3. Do dia ao fim, após os teus lidares, relembra as bênçãos do celeste amor, Contando a Deus prazeres e pesares, a tua mágoa, a tua dor.

Bem de manhã...

4. E sem cessar, vigia a todo instante, pois o inimigo ataca sem parar; só com Jesus em comunhão constante podemos sempre triunfar.

Bem de manhã...

Oração de São Francisco de Assis

13.

Se - nhor fa - ze de mim um ins - trumen - to de Tua

paz, que eu le - ve o a - mor on - de ó - dio hou - ver.

Pois é dan - do que se re - ce - be e perdoan - do que se per -

doan - do e mor - ren - do que se vi - ve a vi - da e - ter - na de Deus.

2. Onde houver ofensa, que eu leve o perdão,
que leve a união onde discórdia houver.
3. Que eu leve a certeza onde dúvida houver,
que eu leve a verdade onde um erro houver.
4. Onde houver o desespero que eu leve esperança,
que eu leve alegria onde a tristeza houver.
5. (lida em conjunto)
ó mestre, faze que eu procure mais consolar
que ser consolado,
compreender que ser compreendido,
amar que ser amado.

14.

Herr, leh - re uns be - ten,
A - men, a - men, a - men.
Je - sus, vem, en - si - na
teu po - vo a o - rar,
A - men, a - men, a - men.

15.  Sib Fa Sib

Glau - be ein - fach je - den Tag, glau - be
Cre - ia sem pre, sem ces-sar, si - ga em

 Fa Sib Fa Sib

ob's auch stür - men mag, glaub' erst recht auf dun - kler
fé sem va - ci - lar, cre - iem Cris-to-ga-té o

 Sib Fa Sib

Spur, Je - sus spricht ja: "Glau - be nur!"
fim. E - le cha-ma: "Cre - iem mim."

Refrain Sib  Sib

Glau - ben will ich, Herr, mein Gott, glau - ben
Que - ro crer, meu Sal - va - dor, mes - mo em

 Fa Sib

fest bis in den Tod, bis zum Schaun auf Zi - ons
a - fli ção e dor; crer a - té que a tu - a

 Sib Fa Sib

Flur, Je - sus spricht, ja: Glau - be nur."
luz ven - ças tre - vas, meu Je sus!

t: e m.: autor desconhecido trad. L. Weingartner

2. Oh, wie strahlt sein Geist so rein
in mein armes Herz hinein!
Drum vertrau ich seiner Kur,
Jesus spricht: "Ja, glaube nur".

Refrain:
Glauben will ich...

3. Froh wall ich im Sommerstrahl,
betend in dem Schattental;
mich schreckt keine Kreatur.
Jesus spricht: "Ja, glaube nur".

Refrain:
Glauben will ich...

4. Ich glaub' jeden Augenblick,
glaub' in Nöten wie im Glück,
geht's auch wider die Natur.
Jesus spricht: "Ja, glaube nur".

Refrain:
Glauben will ich...

2. Sua eterna promessa
dá constância ao coração.
Creia em Cristo até o fim;
Ele chama: "Creia em mim!"

Estribilho:
Quero crer, meu Senhor...

3. Vale a pena prosseguir.
Glorioso é seu porvir;
Creia em Cristo até o fim;
Ele chama: "Creia em mim!"

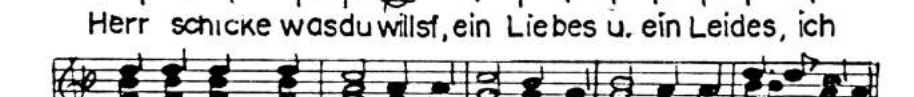
Estribilho:
Quero crer, meu Senhor...

4. Bem que a luta seja atroz,
ouça sempre a sua voz;
creia em Cristo até o fim;
Ele chama: "Creia em mim!"

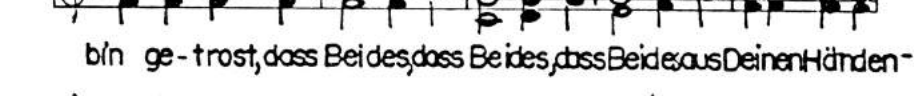
Text: E. Mörike

16. 

Herr schicke was du willst, ein Liebes u. ein Leides, ich



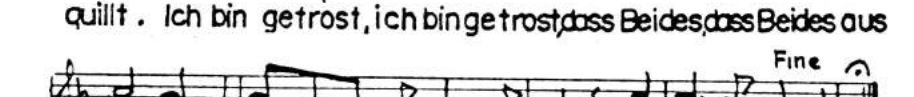
bin ge-trost, dass Beides, dass Beides, dass Beides aus Deinen Hän-den-



quillt. Ich bin getrost, ich bin getrost, dass Beides, dass Beides aus



dei-nen aus Dei--nen Hän-den quillt. Herr schicke was du willst!



Wo-dest mit Freuden u. wo-dest mit Leiden mich nicht überschütten



denn in der Mit-ten liegt haldes Bescheiden. *DC al Fine.*

Mel u Satz: E. Kirchaatter



Salmo 148

17. 

Lou - vai o Se - nhor do al - to céu, lou - vai - o



nas al tu - - ras. A - le - lu - ia, a - le -



lu - ia, a - le - lu - ia, a - le - lu - ia.

mel: P. Butzke

mel: A. Stobel

2. Louvai-o, todos os anjos, louvai-o, todas as legiões. Aleluia.
3. Louvai-o, sol e lua, louvai-o, todas as estrelas. Aleluia.
4. Louvai o nome do Senhor, pois foi ele quem nos criou.

Cânone

18. 

Sen - de Dein Licht u. Dei - ne Wahrheit, dass sie mich leiten zu dei - ner

En - vi - e luz e tu - aver - da - de, pa - ra que guiem a Tua mo -



Wohnung u. ich dir dan - ke, dass du mir hilfst.

- ra - da - e - u a - gra - de - ça por me - ja - dar.



Ao pôr-se o sol, ó Deus, re-pen-sões pró-prios



di-as, o di-a de-cli-nou; es-tou de mãos va-



zi-as.

texto C. Weiss
mel.: F. Graf
trad.: L. Weingärtner

2. Ao por-se o sol, ó Deus,
refúgio em ti procuro.
As tuas mãos, Senhor,
abrigam-me no escuro.
3. Ao por-se o sol, ó Deus,
buscar o que é teu vieste.
Retoma o dia, ó Pai,
pois foste tu que o deste.
4. Ao por-se o sol, ó Deus,
a ti me entrego, crente.
Meu dia é teu, Senhor,
agora e eternamente.

CÂNONE



Vá com Deus, meu ir-mão: e-le é pro-te-ção.

21. *Lá Estre bilho:*

Lou-va-do se-ja o Se-nhor. - - - - - lou-va-do
 se-ja o Se-nhor - - - - - lou-va-do se-ja o Se
 nhor lou-va-do se-ja o Se-nhor; pe-la vi-da
 pe-las flores, pe-lo sol e pe-la lun pe-las-
 stre-la no firma-men-to. pe-la
 á-gua pe-lo fo-go - . A - - - - - mém.
 o Se-nhor, A-men!

* Este canto poderá ser cantado a duas vozes, repetindo um grupo sempre o estribilho, entrando a voz que canta as estrofes sempre no asterisco (*)

2. Por aqueles que agora são felizes
 Por aqueles que agora sofrem
 Por aqueles que agora nascem
 Por aqueles que agora morrem.

3. Tu que dás sentido à vida,
 quero amar-te e louvar-te, para que a minha
 vida seja sempre uma oração.

Salmo 146

22. 

Por me-lhar que se-jal-guém che-ga di- gem que há de fa-
-tar, só Deus vi-voa pa-la-vra mantém, e ja-mais há de fa-lhar!
Que-ro can-tar ao Se-nhor, sempre en-quan-to vi-ver
hei de pro-var seu a-mor, seu va-lor, seu po-der!

t: A Ursim: W Farias

2. Nosso Deus põe-se do lado dos famintos e in--justiçados, dos pobres e oprimidos, dos injus-tamente vencidos:

Estrilho:
Quero cantar...

3. Ele barra o caminho dos maus que exploram sem compaixão, mas dá força ao braço dos bons que sustentam o peso dos irmãos.

Estrilho:
Quero cantar...

4. Esse é o nosso Deus, seu poder permanece sempre, sua força é a força da gente, vamos todos louvar nosso Deus.

Estrilho:
Quero cantar....

23. *autores desconhecidos*

Nos-sa-g-le-gri-a é sa-ber: um di-a to-dos te

po-vo se li-ber-ta-rá, pois Je-sus Cris-to é o Se-

-nhor-do mundo, nos-sa-es-pe-ran-ça re-a-li-sa-rá!

2. Jesus manda libertar os pobres
E ser cristão é ser libertador.
//: Nascemos livres prã crescer na vida
Não prã ser pobre nem viver na dor.://
3. Libertação se alcança no trabalho
Mas hã dois modos de se trabalhar
//: Hã quem trabalha escravo do dinheiro
E quem procura o mundo melhorar.://
4. Vendo no mundo tanta coisa errada
A gente pensa em desanimar
//: Mas quem tem fê sabe que está em Cristo
Tem esperança, força prã lutar.://
5. E pouco a pouco o tempo vai passando
A gente espera a libertação
//: Mas se a gente luta, ela vai chegando
Se a gente pãra, ela chega não.://

24. Autor desconhecido

Quan-do meus braço sa-bri pa-ra o po-bre a-bra-çar,

Quan-do minhas mãos es-tendi pa-ra o ou-tro seer-guer,

Tu-a pre-sen-ça senti - mi-nha fé au-men-

tou. Teu a-mor se en-car-nou Se-nhor.

2. Quando na noite fui luz para o irmão prosseguir
Quando na hora da dor no peito o acolhi
Tua presença senti - Minha fé aumentou.
Teu amor se encarnou, Senhor.
3. Quando o irmão a vagar sem ter onde morar
Quando se pão prá comer meu lugar lhe entreguei
Tua presença senti, minha fé aumentou
Teu amor se encarnou, Senhor.
4. Quando a criança a chorar pela fome, a bater,
Quando a mãe a sofrer minha ajuda lhe dei:
Tua presença senti - Minha fé aumentou
Teu amor se encarnou, Senhor.

Eclesiastes 3,1-8

25. **Estrebilho**

Lá Ré dó# sí M₁?

To-das as coi-sas, vi-ra, vi-ra, vi-ra, tem su-a

Lá Ré dó# sí Ré dó# sí M₁

ho-ra, vi-ra, vi-ra, vi-ra; to-dos an-sei-am seu tem-po

M₁? Lá 1º estrofe Lá M₁

sob o céu; tem-po de nas-cer e tem-po de mor-

Lá M₁ Lá

-rer, tem-po de plan-tar e tem-po de co-lher; tem-pode ma-

M₁ Lá Lá Ré sí M₁ M₁?

tar e tem-po de cu-rar; tem-po de rir e tem-po

M₁? Lá

autores desconhecidos

de cho rar.

2. Estribilho:

Todas as coisas...

Tempo de construir e tempo de derrubar
tempo de dançar e tempo de prantejar,
tempo de pedra espalhar
e tempo de pedra ajuntar

3. Estribilho:

Todas as coisas...

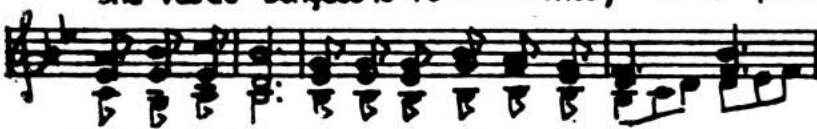
Tempo de falar e tempo de calar,
tempo de guerra e tempo de paz
e tempo de se abraçar
tempo de se afastar do abraço

4. Estribilho:
Todas as coisas...

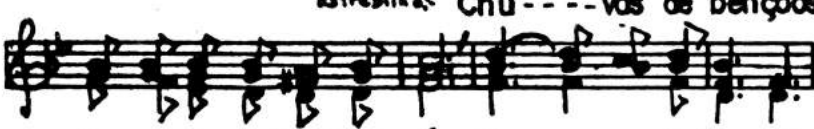
Tempo de buscar e tempo de perder,
tempo de rasgar e tempo de coser,
tempo de amar e tempo de chorar
tempo de paz, eu juro, ainda há tempo.



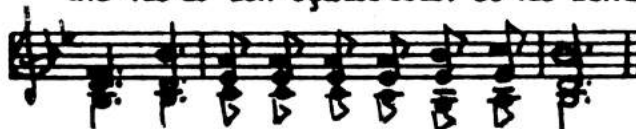
26. 
Chu-vas de bênçãos te-re - - - - mos, é a pro-


mes-sa de Deus, tempos bendi-tos tra-zen - - - do

Estrelinha Chu - - - - vas de bênçãos


chu-vas de bênçãos dos céus. Chu-vas de ben-çãos,


chu-vas de ben-çãos dos céus! Go-tas bendi-tas pe-

 letra: J. Granahan
mel: D.W. Whittle
te - mos chuvas pe-di-mos a Deus.

2. Chuvas de bênção teremos, vida de paz e perdão.
Os pecadores indignos graças dos céus obterão.

Estrilho:

Chuvas de bênção...

3. Chuvas de Bênção teremos, manda-nos já, ó Senhor.
Dã-nos agora o bom fruto desta palavra de amor.

Estrilho:

Chuvas de bênção...

4. Chuvas de bênção teremos, chuvas mandadas dos céus;
bênções a todos os crentes, bênções do nosso bom Deus.

Estrilho:

Chuvas de bênções...



